



## Consejo Económico y Social

Distr.: general  
26 de julio de 2017



## Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura

Original: inglés

### Comisión Económica para Europa

### Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura

#### Comité de Bosques y de la Industria Forestal

#### Comisión Forestal Europea

##### 75.ª reunión

Varsovia, 9-13 de octubre de 2017

Tema 2 e) del programa provisional

**Asuntos que conciernen tanto al Comité como a la Comisión:**

**Examen de las actividades de 2017, y actividades y publicaciones previstas para 2018**

##### 39.ª reunión

Varsovia, 9-13 de octubre de 2017

## Examen de las actividades de 2017, y actividades y publicaciones previstas para 2018

### Nota de la Secretaría

#### *Resumen*

En el presente documento se describe la aplicación en 2017 del Programa integrado de trabajo para 2014-2017 de la Comisión Económica para Europa (CEPE) y la FAO por parte de la Sección de la Madera y los Bosques de la CEPE/FAO. Se proporciona asimismo una lista provisional de las actividades y publicaciones previstas para 2018, cuya realización está sujeta a la disponibilidad de fondos. Se invita al Comité y a la Comisión a tomar nota de los resultados y a aprobar la lista provisional de nuevas actividades.

## I. Examen de las actividades de 2017

### A. Esfera de trabajo 1: Datos, seguimiento y evaluación

#### 1. Recursos forestales

a) **Recopilación, validación y difusión de estadísticas sobre recursos, funciones y servicios forestales, ordenación forestal sostenible y contribución del sector forestal a una economía verde**

- *Presentación de informes sobre la propiedad forestal en la región*: base de datos sobre la propiedad forestal.
- *Ciclo de presentación de informes para 2020 de Forest Europe, la CEPE y la FAO sobre los bosques y la ordenación forestal sostenible en la región*: proceso de presentación de informes organizado en coordinación con la presentación de informes de ámbito mundial.
- *Evaluación de los recursos forestales mundiales (FRA) y Cuestionario colaborativo sobre recursos forestales (CFRQ)*: contribución regional al ciclo de presentación de informes para 2020 de ámbito mundial en colaboración con los asociados en el CFRQ.
- Contribución a la elaboración del cuestionario para el siguiente ciclo de presentación de informes de ámbito mundial en cooperación con los asociados en el CFRQ.
- Recaudación de fondos para la plataforma de presentación de informes en coordinación con los asociados en el CFRQ.
- Cuestionario revisado sobre la presentación conjunta de informes de Forest Europe, la CEPE y la FAO (indicadores cualitativos y cuantitativos), plenamente integrados con los informes de ámbito mundial.
- Contribución a la preparación de la herramienta interactiva de presentación de informes para los procesos tanto de ámbito mundial como regional.
- Contribución a la elaboración de un conjunto básico de indicadores de ámbito mundial relacionados con los bosques para la ordenación forestal sostenible, los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y las correspondientes metas en relación con los bosques y otros objetivos internacionalmente acordados sobre los bosques, y el Plan estratégico de las Naciones Unidas para los bosques.

b) **Análisis y evaluación del estado de los bosques y la sostenibilidad de la ordenación forestal; seguimiento de la función que el sector forestal desempeña en una economía verde**

- Presentación de informes sobre la propiedad forestal en la región: proyecto de “Estudio sobre la propiedad forestal en la región de la CEPE” de la Sección de la Madera y los Bosques de la CEPE/FAO y de la red European Cooperation in Science and Technology Action Forest Land Ownership Changes in Europe (COST Action FACESMAP).

- c) **Cooperación y apoyo prestados a los procesos internacionales relativos a la ordenación forestal sostenible, incluidos los criterios e indicadores regionales**
- Contribución a la labor de procesos y organizaciones internacionales (p. ej., Forest Europe y El Proceso de Montreal).
  - Apoyo a la labor relacionada con la información forestal.
  - Apoyo al fomento de la capacidad sobre el establecimiento de criterios e indicadores a nivel nacional (Armenia, Georgia, Kazajstán, Kirguistán y Uzbekistán en el marco del proyecto de la Cuenta para el Desarrollo de las Naciones Unidas [UNDA]), subregional y regional (Forest Europe).
  - Reunión del equipo de especialistas sobre vigilancia de la ordenación forestal sostenible, celebrada en Tromsø (Noruega) (22-24 de mayo de 2017).

## 2. Productos y mercados forestales

- a) **Recopilación, validación y difusión de estadísticas sobre la producción, el comercio, el consumo y los precios de los productos forestales**
- Preparación de datos sobre el comercio y los precios de los productos y especies forestales.
  - Mejora de la base de datos existente.
  - Establecimiento de procedimientos para calcular el balance de la madera, incluidos los factores de conversión.
  - Publicación de los resultados del cuestionario experimental sobre la carne de caza en la región de la CEPE.
- b) **Análisis de los mercados de los productos forestales, en particular los aspectos pertinentes en materia de políticas, que incluyen el Examen anual del mercado de productos forestales (FPAMR) y los debates anuales sobre el mercado**
- Publicación del FPAMR.
  - Preparación de datos y del anexo de estadísticas para el FPAMR.
  - Preparación de cuadros y gráficos relativos a las previsiones de mercado.
  - Preparación de los debates sobre el mercado y de la Declaración sobre el mercado.
  - Publicación de un análisis de mercado por temas.
- c) **Apoyo a procesos internacionales sobre productos forestales**
- Participación en el Grupo de trabajo entre secretarías sobre estadísticas forestales y asistencia a otras reuniones internacionales.
  - Examen de las clasificaciones internacionales.
  - Organización de la reunión o reuniones del Equipo de especialistas en estadísticas de productos forestales y del Equipo de especialistas en productos forestales sostenibles.

### **3. Dendroenergía**

- a) **Recopilación, validación y difusión de estadísticas sobre dendroenergía**
- Mantenimiento de la base de datos sobre dendroenergía.
  - Recopilación, validación, análisis y difusión de datos de la Joint Wood Energy Enquiry (JWEE) 2015.
  - Recopilación de los resultados del cuestionario sobre los factores de conversión para su publicación por la FAO.
- b) **Análisis de cuestiones relacionadas con la energía, incluidas la demanda y la oferta de dendroenergía**
- Finalización de la publicación de un informe sobre dendroenergía en el que se explica el proceso de recopilación de datos, se analizan las tendencias en la oferta y la demanda de dendroenergía y comprende estudios de casos nacionales sobre recopilación de datos dendroenergéticos, según corresponda.
- c) **Apoyo a procesos internacionales sobre dendroenergía**
- Presentación de la labor sobre dendroenergía en las reuniones internacionales pertinentes y cooperación con los procesos correspondientes (p. ej., la Agencia Internacional de Energía [AIE], la Agencia Internacional de Energías Renovables [IRENA], entre otras).
  - Organización de la reunión del Equipo de especialistas sobre dendroenergía, celebrada en Durham, Carolina del Norte (Estados Unidos) (17-19 de mayo de 2017).

### **B. Esfera de trabajo 2: Diálogo y asesoramiento sobre políticas**

- a) **Seguimiento del Plan de acción de Rovaniemi para el sector forestal en una economía verde**
- Preparación del examen a mitad de período del Plan de acción de Rovaniemi.
  - Difusión y presentación del Plan de acción de Rovaniemi en las reuniones pertinentes.
  - Organización de la reunión o reuniones del Equipo de especialistas sobre políticas forestales, celebrada en Ginebra (Suiza) (28 de marzo de 2017).
- b) **Contribución a los componentes relacionados con las políticas de las actividades realizadas en el marco de las esferas de trabajo 1, 3 y 4**
- Capítulo sobre políticas del FPAMR.
  - Capítulo sobre políticas en las publicaciones finalizadas sobre dendroenergía y propiedad forestal.
- c) **Perspectivas del sector forestal**
- Taller sobre la simplificación de la siguiente ronda de estudios de perspectivas del sector forestal, celebrado en noviembre de 2016, en Moscú (Federación de Rusia).

- Elaboración de un documento de exposición de conceptos, que incluye una descripción detallada del esquema, los posibles escenarios, los plazos y los requisitos de financiación para el futuro estudio de perspectivas del sector forestal en Europa.
- Recaudación de fondos para estudios de perspectivas.
- Organización de la reunión o reuniones del Equipo de especialistas sobre perspectivas del sector forestal y del grupo básico del Equipo de especialistas, celebradas en Ginebra (Suiza), el 23 de marzo de 2017 y en 2018.

**d) Empleo verde en el sector forestal**

- Organización de la reunión o reuniones del Equipo de especialistas de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la CEPE y la FAO sobre empleo verde en el sector forestal, celebradas en Ginebra (Suiza) (29 de marzo de 2017).
- Organización de un taller sobre el fomento del empleo verde en el sector forestal, junto con Forest Europe.
- Finalización de la publicación sobre la fuerza de trabajo en el sector forestal.
- Finalización de la publicación sobre el futuro del empleo verde.

**e) Seguimiento de las políticas forestales y apoyo a los procesos internacionales pertinentes para la formulación de políticas destinadas al sector forestal**

- Seguimiento de las novedades en relación con la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y contribución a la misma, según proceda.
- Seguimiento de las novedades en la elaboración del Plan estratégico de las Naciones Unidas para los bosques y el correspondiente programa de trabajo cuatrienal y contribución a los mismos.
- Seguimiento de las novedades en el proceso de Forest Europe y su programa de trabajo y contribución a los mismos, según proceda.

**f) Instrumentos para la elaboración: estudios y publicaciones sobre la formulación de políticas**

- Finalización y publicación de un estudio titulado “Forests and Water: Valuation and Payments for Forest Ecosystem Services” (Bosques y agua: valoración de los servicios ecosistémicos forestales y pagos por los mismos).

### **C. Esfera de trabajo 3: Comunicación y difusión**

**a) Organización de actos y campañas en apoyo de la ordenación forestal sostenible y de los productos y servicios forestales**

- El Día Internacional de los Bosques dedicado a “Los bosques y la energía” (21 de marzo de 2017).
- La cuarta Semana Forestal Europea bajo el lema “Los bosques, nuestros bienes comunes” (9-13 de octubre de 2017).

- b) **Difusión de información a través de notas de orientación, resúmenes a la prensa y estudios específicos, siempre que se disponga de resultados y se publique nueva información**
- Actualización periódica de la lista de contactos de los medios de comunicación y de relaciones públicas.
  - Mantenimiento del sitio Web y mejora de su diseño.
  - Preparación y difusión de notas o comunicados de prensa sobre temas pertinentes en 2017.
  - Elaboración periódica del Tablón de información forestal.
- c) **Actividades de difusión más allá del sector forestal en las que se difunda información que destaque la importancia de los bosques y de los productos forestales para otros sectores (p. ej., actos sobre la energía, reuniones sobre la biodiversidad y el medio ambiente, la construcción y la edificación sostenibles, entre otros)**
- Preparación y difusión de información a través de listas de correo a nivel internacional siempre que haya una nueva versión lingüística disponible del vídeo titulado “More heat with less wood” (Más calor con menos madera) (p. ej., en húngaro, rumano y serbio).
  - Preparación y difusión de comunicados de prensa sobre los mercados de productos forestales.
  - Organización de la reunión o reuniones del Equipo de especialistas sobre comunicación forestal, celebradas en Málaga (España) (30 de mayo-1 de junio de 2017).

#### **D. Esfera de trabajo 4: Creación de capacidad**

- a) **Organización de talleres de creación de capacidad**
- Taller sobre los balances de la madera para analizar la coherencia entre la información disponible sobre el crecimiento, el uso y la transformación de la madera (comparando la FRA y los cuestionarios conjuntos sobre el sector forestal [JFSQ]) y para utilizar dicha información con objeto de reducir las incoherencias (previsto para diciembre de 2017 en Ginebra).
- b) **Ejecución del proyecto de la UNDA: sistemas de rendición de cuentas en la esfera de la ordenación forestal sostenible en el Cáucaso y Asia central (2016-2019)**
- Directrices para la elaboración de un conjunto de criterios e indicadores para la ordenación forestal sostenible, disponibles en inglés y en ruso.
  - Talleres nacionales de asesoramiento sobre el establecimiento de criterios e indicadores para la ordenación forestal sostenible con objeto de determinar la situación a nivel nacional evaluando las necesidades y los beneficios, y de elaborar un proyecto de un conjunto preliminar de criterios e indicadores para Kirguistán (15-17 de marzo de 2017), Kazajstán (28-30 de junio de 2017), Uzbekistán (2-4 de agosto de 2017), Armenia (13-15 de septiembre de 2017) y Georgia (15-17 de noviembre de 2017).

- Los talleres nacionales de asesoramiento se organizan paralelamente a las misiones de asesoramiento al ministerio competente para tratar la ejecución de los proyectos nacionales.

**c) Otras actividades de creación de capacidad**

- Elaboración de documentos de exposición de conceptos y propuestas de proyectos sobre actividades de creación de capacidad en la región con miras a su posible financiación, en particular las convocatorias de las Naciones Unidas para la presentación de propuestas.

**E. Seguimiento de la aplicación y la gestión del Programa integrado de trabajo**

**a) Reuniones intergubernamentales**

- Organización de reuniones conjuntas del Comité de Bosques y de la Industria Forestal y de la Comisión Forestal Europea (CFE) de la FAO (9-13 de octubre de 2017).
- Organización de la reunión del Grupo de trabajo CEPE/FAO sobre estadísticas, economía y ordenación forestales, celebrada en Ginebra (Suiza) (29-31 de marzo de 2017).
- Organización de la reunión “Marianske Lazne +70” en conmemoración del 70.º aniversario de la cooperación entre la CEPE y la FAO sobre los bosques, incluidos una mesa redonda sobre certificación forestal y una mesa redonda de alto nivel sobre el pasado y el futuro del sector forestal en la región.

**b) Reuniones de las mesas**

- Organización de las reuniones de las mesas celebradas en Ginebra (Suiza) (30-31 de marzo de 2017).

**c) Evaluaciones y exámenes**

- Finalización del examen estratégico del Programa integrado de trabajo: propuesta de Programa integrado de trabajo para 2018-2021.

**II. Lista provisional de actividades para 2018**

**A. Esfera de trabajo 1: Datos, seguimiento y evaluación**

**1. Recursos forestales**

- d) Recopilación, validación y difusión de estadísticas sobre recursos, funciones y servicios forestales, ordenación forestal sostenible y contribución del sector forestal a una economía verde**
- Presentación de informes sobre la propiedad forestal en la región: base de datos sobre la propiedad forestal.

- *Ciclo de presentación de informes de ámbito mundial para 2020 de la FRA y el CFRQ*: cooperación con la FAO y otros asociados en el CFRQ sobre la organización del proceso de recopilación de datos, integrado con el ciclo de presentación de informes para 2020 de Forest Europe, la CEPE y la FAO sobre los bosques y la ordenación forestal sostenible en la región; aportaciones regionales a la reunión mundial de corresponsales nacionales de la FRA.
  - *Recopilación de datos destinados a la presentación de informes de ámbito mundial y regional para 2020 sobre los bosques*: coordinación del proceso general y prestación de apoyo a los corresponsales nacionales de la región de la CEPE; organización (conjuntamente con la FAO y Forest Europe) de un taller regional sobre creación de capacidad para los corresponsales nacionales de la región y apoyo al proceso de examen.
  - Colaboración con organizaciones y partes interesadas pertinentes sobre indicadores de los ODS relacionados con los bosques.
- e) **Análisis y evaluación del estado de los bosques y la sostenibilidad de la ordenación forestal; seguimiento de la función que desempeña el sector forestal en una economía verde**
- Presentación de informes sobre la propiedad forestal en la región: publicación del “Estudio sobre propiedad forestal en la región de la CEPE” (conjuntamente con la Sección de la Madera y los Bosques de la CEPE/FAO y COST Action FACESMAP).
- f) **Cooperación y apoyo prestados a los procesos internacionales relativos a la ordenación forestal sostenible, incluidos los criterios e indicadores regionales**
- Contribución a la labor de procesos internacionales (p. ej., Forest Europe y El Proceso de Montreal).
  - Apoyo a la labor relacionada con la información forestal en los países y organizaciones de la región.
  - Contribución a la creación de capacidad sobre el establecimiento de criterios e indicadores a nivel nacional (Armenia, Georgia, Kazajstán, Kirguistán, Uzbekistán en el marco del proyecto de la UNDA), subregional y regional.
  - Organización de la reunión o reuniones del Equipo de especialistas sobre vigilancia de la ordenación forestal sostenible.

## 2. Productos y mercados forestales

- a) **Recopilación, validación y difusión de estadísticas sobre la producción, el comercio, el consumo y los precios de los productos forestales**
- Preparación de datos sobre el comercio y los precios de los productos y especies forestales.
  - Mejora de la base de datos existente.
  - Revisión de los JFSQ (adaptación al Sistema Armonizado (SA), rev. 2017, y nuevos productos).



- b) **Análisis de los mercados de productos forestales, en particular los aspectos pertinentes en materia de políticas, que incluyen el FPAMR y los debates anuales sobre el mercado**
- Publicación del FPAMR 2017-2018.
  - Preparación de datos y del anexo de estadísticas para el FPAMR 2017-2018.
  - Preparación de cuadros y gráficos para las previsiones de mercado 2017 -2018.
  - Preparación de los debates sobre el mercado y de la Declaración sobre el mercado.
  - Publicación de un análisis de mercado por temas.
- c) **Apoyo a procesos internacionales sobre productos forestales**
- Participación en el Grupo de trabajo entre secretarías sobre estadísticas forestales y asistencia a otras reuniones internacionales.
  - Examen de las clasificaciones internacionales, apoyo a la revisión del SA 2022.
  - Organización de la reunión o reuniones del Equipo de especialistas sobre estadísticas de productos forestales y del Equipo de especialistas sobre productos forestales sostenibles.

### **3. Dendroenergía**

- a) **Recopilación, validación y difusión de estadísticas sobre dendroenergía**
- Mantenimiento de la base de datos sobre dendroenergía.
  - Difusión de los datos de la JWEE 2015 en las reuniones internacionales pertinentes.
  - JWEE 2017, preparación y envío del cuestionario.
- b) **Análisis de cuestiones relacionadas con la energía, incluidas la demanda y la oferta de dendroenergía**
- Publicación de un estudio sobre dendroenergía en la región de la CEPE y difusión de los resultados en las reuniones internacionales pertinentes.
- c) **Apoyo a procesos internacionales sobre dendroenergía**
- Presentación de la labor sobre dendroenergía en reuniones internacionales pertinentes y cooperación con los procesos correspondientes (p. ej., la Agencia Internacional de Energía [AIE], la Agencia Internacional de Energías Renovables [IRENA], entre otras).
  - Organización de la reunión del Equipo de especialistas sobre dendroenergía.

## **B. Esfera de trabajo 2: Diálogo y asesoramiento sobre políticas**

- a) **Seguimiento de Plan de acción de Rovaniemi para el sector forestal en una economía verde**
- Seguimiento de la aplicación del Plan de acción de Rovaniemi en la región de la CEPE.

- Difusión de los resultados del examen a mitad de período del Plan de acción de Rovaniemi.
  - Difusión y presentación del Plan de acción de Rovaniemi en las reuniones pertinentes.
  - Organización de la reunión o reuniones del Equipo de especialistas sobre políticas forestales.
- b) Contribución a los componentes relacionados con las políticas de las actividades realizadas en el marco de las esferas de actividad 1, 3 y 4**
- Capítulo sobre políticas del FPAMR.
- c) Perspectivas del sector forestal**
- Organización de la reunión o reuniones del Equipo de especialistas sobre perspectivas del sector forestal.
  - Organizar un taller con los Estados Miembros para establecer prioridades sobre las posibles hipótesis y brindar orientación al Equipo de especialistas sobre perspectivas del sector forestal para la siguiente ronda de estudios de perspectivas del sector forestal.
  - Elaboración de un esquema detallado para la siguiente ronda de estudios de perspectivas del sector forestal.
  - Recaudación de fondos para estudios de perspectivas.
  - Organización de la reunión o reuniones del Equipo de especialistas sobre perspectivas del sector forestal.
- d) Empleo verde en el sector forestal**
- Organización de la reunión o reuniones del equipo de especialistas de la OIT, la CEPE y la FAO sobre empleo verde en el sector forestal.
  - Difusión y promoción de la publicación sobre la fuerza de trabajo en el sector forestal.
  - Difusión y promoción de la publicación sobre el futuro del empleo verde.
- e) Seguimiento de los procesos internacionales pertinentes para la formulación de políticas destinadas al sector forestal y apoyo a los mismos**
- Seguimiento de las novedades en relación con la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y contribución a la misma, según proceda.
  - Seguimiento de las novedades del Plan estratégico del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques (FNUB) y el correspondiente programa de trabajo cuatrienal, y contribución a los mismos.
  - Seguimiento de las novedades en el proceso de Forest Europe y su programa de trabajo, y contribución a los mismos, según proceda.
- f) Instrumentos para la elaboración estudios y publicaciones sobre la formulación de políticas**
- Difusión y promoción del estudio titulado “Bosques y agua: valoración de los servicios ecosistémicos forestales y pagos por los mismos”.

### **C. Esfera de trabajo 3: Comunicación y difusión**

- a) **Organización de actos y campañas en apoyo de la ordenación forestal sostenible y de los productos y servicios forestales**
- Día Internacional de los Bosques (21 de marzo de 2018).
  - Otros actos pertinentes.
- b) **Difusión de información a través de notas de orientación, resúmenes a la prensa y estudios específicos, siempre que se disponga de resultados y se publique nueva información**
- Mantenimiento del sitio Web y mejora de su diseño.
  - Preparación y difusión de comunicados de prensa o noticias sobre temas pertinentes en 2018;
  - Tablón de información forestal (cuatro veces al año).
- c) **Actividades de difusión más allá del sector forestal en las que se difunda información que destaque la importancia de los bosques y de los productos forestales para otros sectores (p. ej., actos sobre la energía, reuniones sobre la biodiversidad y el medio ambiente, la construcción y la edificación sostenibles, entre otros)**
- Preparación y difusión de comunicados de prensa o noticias sobre los mercados de productos forestales.
  - Organización de la reunión o reuniones del equipo de especialistas sobre comunicación forestal.

### **D. Esfera de trabajo 4: Creación de capacidad**

- a) **Organización de talleres de creación de capacidad**
- Cursos de formación de expertos nacionales relativos a modelos internacionales sobre el crecimiento de los bosques y el comercio de productos forestales.
- b) **Taller regional sobre creación de capacidad (conjuntamente con la FAO y Forest Europe) en apoyo de la presentación de informes de ámbito mundial y regional sobre los bosques y la ordenación forestal sostenible (Ginebra [Suiza], del 17 al 19 de abril de 2018); ejecución del proyecto de la UNDA: sistemas de rendición de cuentas en la esfera de la ordenación forestal sostenible en el Cáucaso y Asia central (2016-2019)**
- Organización de una conferencia regional intermedia de los cinco países del proyecto (Armenia, Georgia, Kazajstán, Kirguistán, Uzbekistán) para evaluar la situación, intercambiar experiencias, examinar y fomentar mutuamente la labor futura.
  - Organización de talleres nacionales para promover la elaboración de conjuntos de criterios e indicadores nacionales, examinar la viabilidad de su evaluación y planificar su aplicación posterior en los cinco países del proyecto.

## E. Seguimiento y gestión del Programa integrado de trabajo

### a) Reuniones intergubernamentales

- Organización de la reunión del Comité de Bosques y de la Industria Forestal.
- Organización de la reunión del Grupo de trabajo CEPE/FAO sobre estadísticas, economía y ordenación forestales.

### b) Reuniones de las mesas

- Organización de reuniones de las mesas, según resulte conveniente.

## III. Lista de publicaciones para 2018

<b>Título</b>	<b>Inglés</b>	<b>Francés</b>	<b>Ruso</b>
FPAMR 2017-2018	E-600	F-50	R-50
Outlook for Forest Products Markets (2018)	Publicaciones en línea, solo en inglés		
Forestry and Timber Study Paper (2018)	E-400	F-50	R-50
Forestry and Timber Discussion Paper (2018)	E-400	F-50	R-50
Forestry and Timber Discussion Paper (2018)	Publicaciones en línea, solo en inglés		
Forestry and Timber Discussion Paper (2018)	E-500	F-50	R-50